加拿大維多利亞市

加拿大維多利亞市位於溫哥華島的南端，前臨胡安德富卡海峽的藍天碧海，因爲受到日本暖流的影响，四季如春，是加拿大全國氣候最溫和的城市。市內林木種類繁多，由西岸的雨帶森林，以至山區一望無際的雪松、冷杉和鐵杉樹，均各有特色；踏遊其間誠屬賞心悅目，而這裡林木色彩的繽紛也一直是廿五萬維多利亞市民所最感自豪的。

作爲溫哥華島歷史最悠久的城市，維多利亞對市內古蹟的保護一直不遺餘力，爲當地點綴了不少古意盎然的氣氛。市內著名的十九世紀建築包括：溫莎閣、稜堡廣場、市場廣場和最古老的唐人街等。

市內許多舊建築均已紛紛改作時裝店、古董店、餐廳或是戲院，氣氛特別典雅，並具英國情調。事實上，維多利亞市除了市容典雅之外，隨處可見的公園和原野亦頗著稱，而且有「漫步者的天堂」之美譽。海灣附近之著名建築有國會大廈和收藏了許多太平洋沿岸遺物的省立博物館；另外，與國會毗鄰的帝后酒店，則是當地人和遊客必到來喝下午茶的地方。

皇家倫敦蠟像館經常展出自倫敦運來的著名人物之蠟像，而「太平洋海洋世界」則別有一番風貌，可以欣賞到殺人鯨、海豚、海豹及驚駭的表演，是加拿大全國最大的海洋公園。

住在維多利亞市的加拿大著名作家布魯斯·胡志生便曾這樣描寫過他最愛的城市：「園藝在維多利亞，不只是一種嗜好，簡直就是一種狂熱。」而全球知名的布查花園便是最佳例証之一。該園距維多利亞市中心僅數分鐘車程，園內設有五組花圃，包括：英國花園、玫瑰花園、意大利花園、日本花園和地下花園等。

鄰近市中心的另一著名公園是貝根山公園，佔地一百五十英畝，園內的鴨塘、椽樹園和長達一哩的鵝卵石河岸均是最令遊人激賞的。

作爲卑斯省的省會，維多利亞亦有其現代化的一面，市內櫛次鱗比的現代化建築與設施是遊覽南該市每年能夠吸引到逾兩百萬遊客的另一個原因。市內各類食肆林立，並有數之不盡的電影院、劇院、夜總會和運動場館，與市內典雅古樸的舊建築互相輝映，令遊人留連忘返。

維多利亞市空間寬闊，區內共有十三個高爾夫球場，均是全年開放，因此當地市民對高爾夫球的愛好，並不亞於他們對園藝的愛好。

去加拿大旅行，維多利亞市是值得一遊的好地方。維多利亞的夏天，氣溫徘徊在攝氏廿二至廿七度左右，冬天則在攝氏五至十度左右，怡人的氣候，再配上美麗的建築和大自然的景色，無怪乎維多利亞會有卑斯省「冠冕之寶」之稱。

凡是到過維多利亞的人，都會深深體驗到當地人的友善，爲方便遊客，市內設有各種類型的酒店、旅館、營地和廉宜。

事實上，無論閑下的興趣是在觀光、欣賞大自然，抑或享受美食，維多利亞都能爲你提供好去處。

西班牙航空增飛東京馬德里班次

西班牙國家航空公司最近將其東京——馬德里班機從每週兩次增爲三次（週一、三、五）更加便利遠東客，賞赴歐美各城市。一九九二年西國巴塞隆拿城主辦世運，同年西國塞維爾城將主辦世界博覽會，屆時商旅雲集，必然盛況空前。

維多利亞是卑斯省的歷史名鎮，市內十九世紀的建築和園林隨處可見。

尋幽探勝上西樵

文心

西樵山，一般都以前山白雲洞為主，那裏全屬人工佈置的環境，有些稍嫌俗氣。其實後山範圍廣闊，景物各具特色，會帶給遊客更多尋幽探勝的樂趣。

登後山有好幾條路，官山鎮南面的百步梯是古道，實際共有石階千多級。另一條小徑則在前山白雲洞的登雲梯自在門裏，靠南端的觀龍樓為供人欣賞湖上賽龍舟而興建，它背後的峭壁上高懸着左右兩條垂虹瀑布，北面是畔墩台上擺放一顆巨大而滾圓的龍珠石，是特別從外地運來的石英岩，旁邊有路下山並通往望瀑亭，為近賞龍涎瀑及雲外瀑的佳處。

西樵的火山遺跡九龍岩。

告別天湖，朝南進發，赴雲路村附近探滴水岩，洞口低矮，內面碎石遍地。據考古學者研究所得，這是新石器時代先民採石與加工場遺址，在尚未有金屬工具的時期，他們已懂得先用火燒，再以冷水淋潑令岩石崩裂的辦法來取得石料，然後研磨成細石器。西樵山的若干洞穴，都留下這樣的痕跡。再轉往寺邊村，遊覽：九龍岩，為火山溶岩遺跡，山壁上九個大小石洞，內部相通。湛子講學岩，湛子即湛若水，係明代大儒王守仁的弟子，歷任兵、禮、戶三部尚書，他罷官後上西樵山設立大科、天峯兩書院，講學授徒，到萬曆年間，逆閹魏忠賢禁止學者議論朝政，書院被拆毀，只剩下此地作為紀念。四方竹園，所種的翠竹枝幹四邊起着棱角，比較少見。

石景區原為礦場 大岩洞內可泛舟

繞過大科村及雲谷村，便進入東南部的石景區，這一帶曾是石礦場，有天窗格、石屏風、石燕岩、石柯堂和冬菇石等景點。天窗格又名通天眼，樣子如一條方形的垂直礦井坑道，從地面直透山底，深達三十多米，也許是從前石工進行深谷取石時，為通氣取光而有意開鑿的。石屏風長與高約二十米，頂上厚近一米，像一堵危牆凌空卓立，推測係兩幫石工分別採石，剩下來的分界線。

石燕岩為人工開成的大岩洞，洞口長一百二十米，高約十幾米，深十餘米，彷彿一個高峻寬敞的廳堂，村民在此開設了茶室，洞內積水成河，最深處六、七十米，現在有小艇載客遊河，航程長達二百米。石柯堂更富神秘感，它的入口細小，僅容一人俯身而進，再步過一條小板橋，裏面豁然開朗，高近五十米，長闊約三十至五十米，頂上闢幾孔大天窗通風及透光，相信係官府禁止採石後，工匠們繼續偷偷開鑿而造成的。冬菇石在山麓小溪畔，整體渾圓而灰黑，上大下細，上面可坐十多人，返回公路旁的碧雲村，村口有無葉井，井口約一米見方，是個湧泉，冒升的流水自然會把落葉漂走的。

遊罷山上的十多個景點，也該是盡興回程的時候了。

可通至天湖邊。第三條為坐登山索道吊車，從官山鎮西側天鎮峯麓直上石牌峯下的環山公路旁。第四條係乘汽車由官山鎮東端的上山公路駛入，自然最舒服。

後山林木茂密、峽谷幽邃，八條村莊深藏其間，各景點的位置比較分散，幸而修築了環山公路，用汽車代步可節省不少脚力。沿公路進山先抵玉岩，此處的珠坑飛瀑係東山第一大瀑布，現在正動工建設中。

長的金龍載沉載浮，環湖蓋了幾座亭子，台上擺放一顆巨大而滾圓的龍珠石，是特別從外地運來的石英岩，旁邊有路下山並通往望瀑亭，為近賞龍涎瀑及雲外瀑的佳處。

珠坑飛瀑動工建 天湖觀賞賽龍舟

西行經過石牌村前的登山吊車站，再去即達天湖，這個遠古的死火山口，一九五三年才築堤攔成湖泊，水面一條二十米虹瀑布，北面是畔墩台上擺放一顆巨大而滾圓的龍珠石，是特別從外地運來的石英岩，旁邊有路下山並通往望瀑亭，為近賞龍涎瀑及雲外瀑的佳處。

旅遊

佛光山與澄清湖

——遊台灣高雄

王方

按照台灣行政地區的劃分，高雄市之外還有高雄縣。高雄地區過去為土著平埔族發祥之地，原稱「打狗」，是由山胞社名音譯而來。日本侵佔台灣後，於一九二〇年，根據台語「打狗」二字的諧音而改為「高雄」，以後此名一直沿用至今。

高雄縣近台南市，開發甚早，古蹟多，旅遊觀光的風景區有多處，我們這個團去過的就有佛光山與澄清湖兩處，未去的還有扇平森林遊樂區、新威苗甫、著濃潭、大崗山佛教聖地、月世界、阿公店水庫等地。

高雄縣位於台灣島西南，東以中央山脈台東縣、花蓮縣為界，西臨台灣海峽，南隔高屏溪與屏東縣為鄰，北與台南縣、台南市為界，平地與山地面積各佔一半。

佛光山位於高雄縣大樹廊境內，四周丘陵綿延起伏，依山傍水，景色加畫。此地本為荒山野嶺，由星雲大師領導開發，設立禪林寺院，在佛光山東南面的是全台灣最巨大的佛像，高達一百二十公尺的阿彌陀佛接引大佛。另外依據地理環境山勢，築成十二美境，處處風光特殊。

又依照「阿彌陀經」六建一座「極樂世界」，是釋迦牟尼為弟子說經的盛況，及描述西方極樂界的種種妙景，山上有僧有尼，已成全台聞名的佛教聖地，取代了大崗山的佛教聖地被位。

那位開發山林的星雲大師，一九四九年隨國民黨赴台，直至去年才返回大陸探親，受到北京當局熱烈歡迎，還獲得國家主席楊尚昆的接見詳談。

另一個旅遊點澄清湖、位於高雄縣烏松鄉，湖水清澈，以三橋、六勝、八景等風光著名，尤其是三橋中的九曲橋，為澄清湖風光的精神所在，景色非凡，匠心獨運，湖光山色之美，人遊其中，無不流連忘返。

澄清湖原名大貝湖，湖中盛產一種大貝，不能作食用，却成為養珍珠的媒介。日本人發明養珠，就是由這個湖的大貝而起。這個大貝湖為日本養殖了不少真珠。日人撤走後，台灣當局在湖畔設「海寶真珠養殖推廣中心」，每年所產養珠佔世界首位，比日本更勝一籌。

參觀養殖中心也是旅遊項目之一，養殖中心的講解員也是一流的推銷員，在他以幻燈片講究真珠的養殖過程後，就推銷真珠來，以李時珍的《本草綱目》為據，侃侃而談，說這真珠末可以美容護膚，治白內障，定驚除痰。我也忍耐不住，花二千二百五十港元購買一兩，其他朋友亦紛紛解囊，多者買二兩，少者買半兩。

黃堃俠公証人旅行社保險處
IATA Since 1949
QUON H. WONG AGENCIES
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381
公證人黃立錚專辦
產權契據 授權文件 誓詞認證 單身遺囑 證明
NOTARY PUBLIC
特價
羅省 306
倫敦 569
多倫多 349
三藩市 199
滿地可 299
點民頓 198
卡技利 178
代理燕梳汽房商旅車屋業遊
Beautiful British Columbia RENEW HERE 1990

環球旅行社
WANKOW TRAVEL (since 1954)
258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA
加拿大溫哥華片打東街258號電話：(604) 684-2311
中國旅遊團（丘錫深主理）
中國遊19天 3088
香港、廣州、桂林、杭州、蘇州、上海、西安、北京
5月12日、6月3日、7月7日、9月29日、11月10日
回港中國遊14天 2538
東京、北京、西安、上海、蘇州、廣州
5月5日、6月9日、6月30日、10月6日、11月17日
回港三峽遊17天 3088
東京、北京、西安、重慶、三峽、武漢、廣州
6月9日、10月6日
各地旅遊團（華人領隊）
回港星馬泰遊12天 $2168 （每月出發）
回港日本台灣10天 $1878 （每月出發）
回港韓國台灣9天 $1608 （每月出發）
回港韓國泰國9天 $1698 （每月出發）
回港東京箱根5天 $1478 （每月出發）
回港曼谷芭堤雅7天 $1728 （每月出發）
紐西蘭及澳洲遊15天 $3198 （每月出發）
迪士尼樂園大峽谷8天 $720 （每週出發）
夏威夷遊6天 $708 （每週出發）
多倫多及瀑布5天 $299 另加機票 （每週出發）
歐洲遊17天 $2798 （五至九月每月出發）
加勒比海迪士尼海上遊7天 $1488 （每月出發）
加拿大東岸5天 $798 （五至九月每週出發）
美加東岸遊9天 $1078 （三至九月每週出發）
美加東岸遊10天 $1238 （三至九月每週出發）
迪士尼樂園三藩市10天 $569 （六至九月每週出發）
加西部班芙愛民頓6天 $429 （六至九月每週出發）
美國西部黃石公園10天 $619 （六至九月每月出發）
BC內陸遊3天 $201 （五至九月每週出發）
美國西北岸遊3天 $201 （五至九月每週出發）
溫哥華島遊2天 $161 （五至九月每週出發）
一日遊：溫哥華$45 域多利$68 西雅圖$65 （天天出發）
機票連酒店渡假團
迪士尼樂園DISNEYLAND 3-8天 $335起 （天天出發）
連糯RENO 3-8天 $269起 （逢星期四五日出發）
拉斯維加斯LAS VEGAS 4-8天 $329 （逢星期四日出發）
愛民頓商場EDMONTON MALL 3天 $298 （天天出發）
代理各大航空公司國內外廉價機票
香港$799 滿地可$399 紐約$498
多倫多$349 羅省$295 星加坡$1080
三藩市$199 曼谷$955 愛民頓$198
台北$799 卡加利$178 夏威夷$469
通國粵英語，直接出票

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C.
TEL: (604) 420-8022
一零快外時豉唐本
律沽捷埠菜油山號
歡批妥訂鮮醬雜統
迎發當購菓料貨辦
Kam Yen Jan
CHINESE SAUSAGE
金然記 腊味廠
自送不材皮肉風美
用禮含料衣質味加
實名味純薄鮮特風
惠貴精正脆美佳行

安達旅遊 3811 MAIN ST. (22ND & MAIN) 879·7119
來回機票，六月八日前出票（美金計算）
西雅圖往
三藩市 198.00　羅省 198.00　芝加哥 293.00　奧蘭度 296.00　邁亞美 296.00　紐約 298.00　侯斯頓 298.00

快意旅遊公司 溫哥華華埠片打東街125號 (604) 669·4165
＊夏季回港特價機票＊
$1120（連一晚酒店雙人房）
出發日期：6月8，15，22，7月2，13，27，8月1，3，13
回程日期：8月3，5，22，29或9月2，3，5
＊機票加酒店＊
$1053（三晚酒店）雙人房（淡季）
$1188（三晚酒店）雙人房（旺季）
夏威夷六天精選遊 $778起
多倫多五天精選遊 $710起 雙人房
班芙六天精選遊 $469 雙人房
美國西北海岸三日遊 $229 雙人房
迪士尼三藩市航空團 $720 雙人房
＊特價機票＊
台北 $860·00
星加坡 $950·00
多倫多 $349·00
三藩市 $199·00
愛民頓 $194·00

WONG'S
INSURANCE SERVICES LTD
黃氏保險公司
Auto 人壽 汽車 房屋 醫療 商業
Business
Life 人壽保險
Home
可以保障房屋之主權
可以累積款項作爲退休之用
可以累積款項作爲子女讀書之用
儲蓄的人壽保險，百分之一百歸還本金加紅利加利息
875-6928 or 875-8848 or 875-9900
Fax 875-1065
Autoplan
875-1526
CALL 24 HRS.
Across From Jim Pattison
MONDAY - FRIDAY 9-7
SATURDAY & SUNDAY 10-6
3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9
麻街3437號